

**DORJÉ PHURBA (VAJRAKILAYA)**



༄༅། །ཕུར་པ་སྐྱ་གྱི་རེག་ཕུང་གི་རྒྱུན་ཁྱེར་ནི། །

**THE DAILY PRACTICE OF P'HURBA THE RAZOR THAT DESTROYS AT A TOUCH**

དོ་རྗེ་སྐོབ་དཔོན་སངས་རྒྱལ་དཔལ། །དུས་གསུམ་བཅུགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**DOR JÉ LOB PÖN SANG GYAY PAL                      DÜ SUM ZHUK LA CHHYAK TSHAL LO**  
Vajra master, illustrious Buddha, you dwell throughout past, present and future; to you I bow.

མཚོག་གསུམ་བསྟན་པའི་ཞིང་གུར་ལ། །ཁཱིས་མེད་ཡིད་ཀྱིས་སྐྱབས་སུ་མཚི། །

**CHHOK SUM TEN PAI ZHING GYUR LA                      NYIY MÉ YI KYIY KYAB SU CHHI**  
Three sublime Jewels upon whom I rely, with a non-dual mind, I take refuge in you.

དངོས་འབྱོར་ཡིད་གྱིས་རྣམ་སྐྱེལ་པའི། །དག་པའི་མཚོན་པ་བཞེས་སུ་གསོལ། །

**NGÖ JYOR YI KYIY NAM TRUL PAY DAK PAY CHHÖ PA ZHEY SU SOL**  
Accept these pure offerings, both material and envisioned, I pray.

དངོས་གྲུབ་ཚུ་བོ་གཙོན་པའི་གོགས། །ཉེས་བྱས་མ་ལུས་བཤགས་པར་བསྒྱི། །

**NGÖ DRUB CHHU WO CHÖ PAY GEK NYEY JYAY MA LÜ SHAK PAR GYI**  
I acknowledge every offense I have done, hindrances that stem the stream of accomplishments

ཕྱོགས་བཅུ་འཁོར་གསུམ་དག་པའི་ཚོས། །མ་ཚགས་སྤྱོད་ལ་རྗེས་ཡི་རང་། །

**CHHYOK CHU KHOR SUM DAK PAY CHHÖ MA CHHAK CHYÖ LA JEY YI RANG**  
In the ten directions acts have been done without attachment, pure in act, doer and recipient; in them I rejoice.

དག་པའི་མཐའ་བཞི་དྲི་མ་མེད། །རྫོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་བསྐྱེད་དོ། །

**DAK PAY T'HA ZHI DRI MA MÉ DZOK PAY JYANG CHHUB SEM KYÉ DO**  
I develop the pure mind of perfect awakening, free from the four extremes' impurities.

བདེ་གཤེགས་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ལ། །དག་པ་གསུམ་གྱི་ལུས་འབྲུལ་ལོ། །

**DÉ SHEK JYANG CHHUB SEM PA LA DAK PA SUM GYI LÜ BUL LO**  
Joyful Buddhas and Bodhisattvas; to you I offer my body endowed with threefold purity.

ཚོར་བས་བསྐྱངས་པའི་དགོ་བ་རྣམས། །བསྐྱུས་ནས་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་བསྒྲོ། །

**TSHÉ RAB DRANG PAY GÉ WA NAM DÜ NAY JYANG CHHUB CHHOK TU NGO**  
I collect my virtuous acts during the sum of my lifetimes and dedicate them to supreme awakening.

ཞེས་རྒྱན་བཤགས་ཡན་ལག་བརྒྱད་པ་སྡོན་དུ་འགྲོ་བས།

*After the eight branches of daily confession, then:*

རྩྭ་མཚོ་རྫོགས་པས་ཞེ་སྤང་གཙོན་ཅེ། །མཚོན་ཚེན་སྡོན་པོ་འབར་བ་ཡིས་ཅེ།

**HUNG DOR JÉ T'HRÖ PAY ZHÉ DANG CHÖ TSHÖN CHHEN NGÖN PO BAR WA YIY**  
*Hung* Vajra wrath cuts through anger; the great blue weapon blazes;

ནམ་མཁའའི་དགྱིལ་ནས་ཐིག་པ་ཤར་ཅེ། །འབར་བ་ཚེན་པོའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཅེ།

**NAM KHAY KYIL NAY T'HIK PA SHAR BAR WA CHHEN PÖ Ö ZER GYIY**  
in the center of space, a sphere blazes with rays of flaming light.

སྒོ་བཅུ་དངོས་འཛིན་དབྱིངས་སུ་སྤྲངས་མཁོ། ཡེ་ཤེས་རོལ་པའི་ཚོ་འཕྲུལ་གྱི།

**NÖ CHÜ NGÖ DZIN YING SU JYANG YÉ SHEY ROL PAY CHHO T’HRUL GYI**  
Fixation on the solidity of the vessel and its contents is purified into space. The magical display of  
pristine awareness appears:

འབྲུང་བ་རིམ་བརྟེན་ལྷ་རི་རབ་སྟེང་། ཐར་པ་ཆེན་པོའི་གཞུང་མེད་ཁང་།

**JYUNG WA RIM TSEK RI RAB TENG T’HAR PA CHHEN PÖ ZHAL MÉ KHANG**  
the pyramid of the natural elements, Mount Meru, and above, the immeasurable palace “Great Liberation”

དུར་བྲོད་དྲག་པོའི་བཀོད་པ་རྫོགས་མཁོ། དེ་དབུས་ཚྭ་འབར་བའི་སྟེང་།

**DUR T’HRÖ DRAK PÖ KÖ PA DZOK DÉ Ü TSAKRA BAR WAY TENG**  
with the wrathful charnel grounds perfectly arranged. In the center, on a blazing wheel,

སྣ་ཚོགས་པརྩ་ཟླ་ཉི་དང་། ལྷ་ཆེན་པོ་མོ་བསྐྱེལ་བའི་སྟེང་།

**NA TSHOK PEMA DA NYI DANG LHA CHHEN P’HO MO NOL WAI TENG**  
is a multicolored lotus, a moon-seat, a sun-seat, and the sprawling figures of Lhachen, male and female.

རིག་པ་རྩྱི་གི་འཕྲོ་འདུལ་སམ། བདག་ཉིད་མ་བཅོས་རྫོགས་པའི་ལྷ།

**RIK PA HUNG GI T’HRO DU LAY DAK NYI MA CHÖ DZOK PAY LHA**  
The *Hung* of pure awareness radiates and reabsorbs light. Without contrivance, self-nature now appears as  
the perfect deity,

དཔལ་ཆེན་དོ་རྩེ་གཞོན་ལྷ་ཉི་། མཐིང་ནག་དབུ་གསུམ་ཕྱག་དྲུག་པམ།

**PAL CHHEN DOR JÉ ZHÖN NU NI T’HING NAK U SUM CHHYAK DRUK PA**  
the Great Glorious Dorjé Zhönnu, blue-black, three heads, and six arms.

གཡས་དཀར་གཡོན་དམར་བཞད་གཤེ་རྩམས་། ཕྱག་དྲུག་གཡས་ཀྱི་དང་པོ་གཉིས་།

**YAY KAR YÖN MAR ZHAY SHÉ NGAM CHHYAK DRUK YAY KYI DANG PO NYIY**  
The faces are laughing, reviling, and rapacious; right one white, left one red. The first two arms on the  
right

དོ་རྩེ་ཚེ་དབུ་ཚེ་ལྷ་དང་། གཡོན་གཉིས་མེ་དབུང་ཁ་འྲུ་གཤེད་སམ།

**DOR JÉ TSÉ GU TSÉ NGA DANG YÖN NYIY MÉ PUNG KHA TRANG DENG**  
hold a nine-spoked vajra and a five-pronged vajra; on the left, two arms brandish a mass of fire and a  
trident;

ཐ་གཉིས་རི་རབ་ཡུར་པ་འདྲིལ།      ཞབས་བཞི་གྱུད་ཀྱི་འདོར་སྐབས་ཅན།

**T'HA NYIY RI RAB P'HUR PA DRIL      ZHAB ZHI GYAY KYI DOR TAB CHEN**  
the last two roll a Mount Meru phurba. Four legs widespread in heroic stance,

མ་རུ་རུ་བྲའི་སྦྱི་ནས་བརྗེས།      ཁྲོ་གཏུམ་མི་བཟད་གར་དགུར་ལྡན།

**MA HA RU DRAY CHYI NAY DZIY      T'HRO TUM MI ZAY GAR GUR DEN**  
stomp on the head of Great Rudra, wrathful, fierce, and overpowering, performing the nine dances.

ཧྲུང་ཧྲུང་དོ་རྗེའི་གསུང་གདངས་ཅན།      ཐབས་དང་ཤེས་རབ་གཤོག་པ་གདེངས།

**HUNG HUNG DOR JEI SUNG DANG CHEN      T'HAB DANG SHEY RAB SHOK PA DENG**  
Vajra voice sounding *Hung Hung*; wings of skillful means and highest knowledge spread open;

དཔལ་དང་དུར་ཁྲོད་ཆས་ཀྱིས་བརྒྱན།      ཉི་བི་ཆིག་སྟོང་གྲེན་དུ་འབྲིལ།

**PAL DANG DUR T'HRÖ CHHAY KYIY GYEN      NYI T'HRI CHHIK TONG GYEN DU KHYIL**  
adorned with the ornaments of glory and the ornaments of the charnel grounds; twenty-one thousand hairs swirled upwards;

བྱེ་བ་ཐེར་འབུམ་རྗེ་རྗེས་གཏམས།      ཡུམ་མཚོག་འཁོར་ལོ་རྒྱས་འདེབས་མ།

**JYÉ WA T'HER BUM DOR JEY TAM      YUM CHHOK KHOR LO GYAY DEB MA**  
and ten million billion pores filled with vajras. Khorlo Gyay Debma, sublime consort,

མཐིང་ཀླུ་ཡུལ་དུང་དམར་སྟོབ།      ཡུམ་རྒྱ་ལྡེ་ལི་རྒྱན་འཆང་ཞིང།

**T'HING KYA UT PAL DUNG MAR TOB      CHHYAK GYA NGA YI GYEN CHHANG ZHING**  
light blue, offers an *utpala* flower and a blood-filled skullcup; wearing the ornaments of the five mudras,

གཡས་བརྒྱུད་གཡོན་བསྐྱམ་ཡབ་དང་སྦྱར།      རྗེ་རྗེ་པརྱ་མཉམ་པར་རོལ།

**YAY KYANG YÖN KUM YAB DANG JYOR      DOR JÉ PÉ MA NYAM PAR ROL**  
right leg stretched and left one bent while in union with the male consort; vajra and lotus enjoying in perfect equanimity.

སྦྱི་བོར་རིགས་ཀྱི་ཁྱུང་ཆེན་གླིང།      ཡེ་ཤེས་མེ་དཔུང་འབར་བའི་གློང།

**CHYI WOR RIK KYI KHYUNG CHHEN DING      YÉ SHEY MÉ PUNG BAR WAY LONG**  
Above is the soaring great garuda of noble family. Everything is within a vast mass of blazing wisdom fire.

དམ་ཡེ་གཉིས་མེད་ངོ་བོར་གསལ་ལུང་། ཐུགས་ཀར་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའ་ནིེ།

**DAM YÉ NYIY MÉ NGO WOR SAL T'HUK KAR YÉ SHEY SEM PA NI**  
Visualize this as the essence of the inseparable commitment and wisdom aspects. At the heart, the wisdom being,

བཟོ་སྐྱེད་དཀར་གསལ་འཚོར་ལུང་། རྩོམ་རྒྱུ་འཛིན་ལོངས་སྐྱུའི་ཆས་ལུང་།

**VAJRA SATTVA KAR SAL TSHER DOR JÉ DRIL DZIN LONG KÜ CHHAY**  
Vajrasattva, white, luminous and brilliant; holding bell and vajra, wearing the garments of sambhogakaya,

ཞབས་བྱུང་ཕྱེད་སྐྱེལ་པད་ཟླར་བཞུགས་ལུང་། དེ་ཡི་ཙོ་ཏྲའི་གུར་ཁང་དབུས་ལུང་།

**ZHAB ZUNG CHHYÉ KYIL PAY DAR ZHUK DÉ YI TSIT TAY GUR KHANG Ü**  
and seated on a lotus and moon with legs half-crossed. In the center of a heart-pavilion of light,

ཉི་ཟླ་དང་རྩོམ་ཅེ་ཕྱེ་ལྷའི་ལྷེར་ལུང་། སློབ་གཉིས་སྐྱེད་པོ་རྩྱའི་མཐོང་མཐར་ལུང་།

**NYI TENG DOR JÉ TSÉ NGAI TER SOK GI NYING PO HUNG T'HING T'HAR**  
on a sun disc and a five-spoked vajra; in the center is the blue life-essence *Hung*

འབར་བའི་སྐྱགས་ཀྱི་ཕྱིར་བས་བསྐྱོར་ལུང་། བཟླས་པས་འོད་ཟེར་མཁའ་ཁྲབ་འཕྲོས་ལུང་།

**BAR WAY NGAK KYI T'HRENG WAY KOR DAY PAY Ö ZER KHA KHYAB T'HRÖ**  
surrounded by a blazing and circling mantra garland. With the mantra repetition, all-pervasive rays of light radiate,

རྒྱལ་མཚོད་བྱིན་རྒྱལ་ས་ཐམས་ཅད་བསྐྱུས་ལུང་། འགྲོ་བའི་སྐྱིབ་སྦྱངས་ལྷ་རུ་གུར་ལུང་།

**GYAL CHHÖ JYIN LAB T'HAM CHAY DÜ DRO WAY DRIB JYANG LHA RU GYUR**  
making offerings to the *jinas* and gathering all their blessings. Defilements are purified and all beings manifest as deities.

སྣང་སྤྱིད་ཕུར་བུའི་ཕྱག་རྒྱར་སངས་ལུང་། དམ་ཅན་སྦྱང་མ་ལས་ལ་བསྐྱུལ་ལུང་།

**NANG SI P'HUR BÜ CHHYAK GYAR SAY DAM CHEN SUNG MA LAY LA KUL**  
Phenomenal existence awakens as the mudra of Kilaya. All oath-bound guardians are called to duty

སྡེ་བརྒྱུད་གདུག་པ་ཚོར་ཐག་བཅད་ལུང་། བར་ཆད་བགོགས་དཔུང་ཐལ་བར་བསྐྱག་ལུང་།

**DÉ GYAY DUK PA TSHAR T'HAK CHAY BAR CHHAY GEK PUNG T'HAL WAR LAK**  
and annihilate the eight classes of malevolent ones. The armies of obstacles and forces of hindrance are crushed to dust.

སྐྱེད་སྤྱིད་གཞིར་བཞེངས་དཔལ་ཚེན་པོའི།      སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་སུ་ལྷན་གྲུབ་གྱུར།

**NANG SI ZHIR ZHENG PAL CHHEN PÖ      KU SUNG T'HUK SU LHUN DRUB GYUR**  
Phenomenal existence emerges in the ground of the Great Glorious One, and is spontaneously present as the body, speech, and mind of wisdom.

ཨོ་བཙྰ་ཀྲི་ལི་ཀྲི་ལ་ཡ་སར་བི་སྐྱེན་བོ་རྩྱེ་ཕྱེད།      ཅེས་བརྒྱས་པ་བྱ།

*Recite: OM BENZAR KILI KILAYA SARWA BIGHANEN BAM HUNG P'HET*

ཐུན་གྱི་མཐར།

*At the conclusion of the session:*

སྐྱེད་སྤྱིད་ཡུར་བུའི་དགྱིལ་འཁོར་རྣམས།      ཐུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ཚེན་པོར་ཐིམ།

**NANG SI P'HUR BÜ KYIL KHOR NAM      T'HUK KYI T'HIK LÉ CHHEN POR T'HIM**  
The mandalas of the phurba of phenomenal appearance dissolve into the great tiglé of enlightened mind.

ཨུང་ཨུང་ཨུང་།

**HUNG HUNG HUNG**

དཔལ་ཚེན་པོ་ཡི་དབྱིངས་ཉིད་ལས།      སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དགྱིལ་འཁོར་གསལ།

**PAL CHHEN PO YI YING NYI LAY      KU SUNG T'HUK KYI KYIL KHOR SAL**  
From the basic space of the majestic one appear the mandalas of body, speech, and mind.

ཕྱེད་ཕྱེད་ཕྱེད།

**P'HET P'HET P'HET**

བཙྰ་ཀྲ་ལྷ་ཙི་རྒྱ་རྩྱེ།

**VAJRA KA WA TSI RAKYA HANG**

ཞེས་བསྐྱེད་ཐུང་བྱས་ལ།

*Thus gather and arise.*

མི་གནས་ཡེ་ཤེས་དགྱིལ་འཁོར་དུ།      སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་སུ་ལྷན་གྲུབ་ནས།

**MI NAY YÉ SHEY KYIL KHOR DU      KU SUNG T'HUK SU LHUN DRUB NAY**  
In the mandala of non-dwelling pristine awareness, spontaneously present as enlightened body, speech, and mind,

དོར་རྗེ་གཞོན་ལུ་འགོ་འཕང་ཐོབ་ཅུ།      འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་དཔལ་དུ་ཤོག་ཅུ།

**DOR JÉ ZHÖN NÜ GO P'HANG T'HOB      DRO WA KUN GYI PAL DU SHOK**  
may we attain the state of Dorjé Zhönnu (Vajra Youth) and be of splendid benefit to all beings.

\*

\*

\*

བྱིན་རྒྱལ་མཚོག་སྤྱོལ་ཙ་བརྟུན་སྒྲ་མ་དང་།      །

**JYIN LAB CHHOK TSOL TSA GYÜ LA MA DANG**  
May there be the auspicious presence of the root and lineage lamas who bestow sublime blessings;

དངོས་གྲུབ་ཆར་འབབས་ཡི་དམ་གྱི་ལ་ཡ།      །

**NGÖ DRUB CHHAR BEB YI DAM KI LA YA**  
Yidam Kilaya, who brings down a rain of siddhis;

ཕྱིན་ལས་ཐོགས་མེད་མཁའ་འགྲོ་ཚེས་སྤྱོད་སོགས།      །

**T'HRIN LAY T'HOK MÉ KHAN DRO CHHÖ KYONG SOK**  
and of the dakinis and dharmapalas, whose enlightened activity is without impediment .

རབ་འབྱམས་དགྱིལ་འཁོར་འཁོར་ལོའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།      །

**RAB JYAM KYIL KHOR KOR LÖ TRA SHIY SHOK**  
the auspicious presence of the entire vast circle of the mandala!

ཅེས་པའང་པརྒྱའི་མཚོན་གྱི་དོར་འཛིགས་བྲལ་ཡི་ཤེས་དོར་ཅེས་ཤར་མར་སྤྱེལ།།      །།

*This was written spontaneously by Jigdral Yeshé Dorjé at the request of one named Pema.*

*Source: Dudjom Sung Bum Volume BA (15), pages 483-484, 523-525, 496 & Volume AH (25) page 175.*

© 2014 Bero Jeydren Publications.